

Upcoming Events

5/4 Sat	4pm	Eucharistic celebration offered for the deceased at Asiana Centre, followed by the installation of new memorial plaques for deceased relatives and friends at the Ching Ming Festival.	Asiana Centre
20 th April (Easter Sunday) – 9:30 am mass at Asiana Centre for Children Baptism; age 6 years old or under. Applications forms to be obtained and lodged at reception area at SPJ or Asiana Centre. For details, contact Mary Liu on 0412 261 196 or Simon Liu on 0411 377 618			
Cantonese and Mandarin Catechumen classes have commenced and are still accepting enrolment. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			St. Peter Julian's Church, or Asiana Centre
Catechism Refresher gathering meets every Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. Currently, we are sharing the book "Healing the Eight Stages of Life." All are welcome.			
THS Chinese and English Bible Study groups meet every Sunday afternoon at 1:30pm at Meeting rooms #1 and #3 of St. Peter Julian's Church. All are welcome.			
Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith but can not come to our catechism class every week. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			

Other Activities

IHOM and SHJ groups are co-organising a talk on jewellery on Sunday 6/4/2014 at 1:30pm. It will be conducted by Mr. Ken Leung at Asiana Centre. All are welcome. Please contact any committee member of the two groups for details.	
Catholic Asian Student Society (CASS) UNSW is organising its annual Walkathon, a fundraising event which will be held on 21 st April, 2014 (Easter Monday). The walk will take place at Bradfield Park, Alfred St. S, Milsons Point. Lunch is provided for those who have raised a minimum of \$7. If you would like to take part in this event, please contact your group leader for registration and collect a fundraising booklet. For further details, please contact Augustine Chong, President of CASS UNSW (0406 821 192), or Alison Young (0466 989 235). For non-group members, please contact Simon Liu at St Peter Julian's Church or Thomas Wong at Asiana Centre.	

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838
 Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
 郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia
 電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈中心

CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

四旬期第四主日 (甲年) 2014 年 3 月 30 日
 Fourth Sunday of Lent (Year A), 30th March 2014



團體活動

5/4 星期六	下午四時正	清明節 在亞洲中心為亡者舉行感恩祭隨後舉行安放新一批紀念亡者名牌。	亞洲中心
20/4 星期日	上午九時半	在彌撒中為六歲或以下的小童舉行洗禮。申請表格可在聖伯多祿朱利安教堂或亞洲中心接待處索取及遞交。請向 Mary Liu 0412 251 196 或 Simon Liu 0411 377 618 查詢詳情。	亞洲中心
國語、粵語成人慕道班已開辦新班。現繼續招收新學員。請介紹未信主的親友參加，亦歡迎信友參加更新信仰。請向鄧女士查詢。電話: 0401058199。			華埠聖伯多祿朱利安教堂或亞洲中心
再慕道聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室舉行。繼續分享「心靈治癒——生命的八個階段」這部書。			
聖神宮殿祈禱會查經聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。			
中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向鄧女士 (0401 058 199) 查詢。			

其他活動

聖母無玷聖心會和耶穌聖心會合辦在 6/4 下午一時半假亞洲中心舉辦珠寶玉石講座。由梁尚志先生主講。歡迎各位參加。詳情：請聯絡兩會委員。	
新南威爾斯大學(UNSW)天主教學生會將於 2014 年 4 月 21 日 (復活節星期一) 舉行一年一度的步行籌款。活動會於 Milsons Point, Alfred St 南之 Bradfield Park 進行。凡籌款滿七元者可獲提供午餐。有興趣參加者，請與組長聯絡並索取籌款小冊子。如有任何查詢，請與 UNSW 天主教學生會主席 Augustine Chong (0406 821 192) 或 Alison Young (0466 989 235) 聯絡。非善會會員可聯絡 Simon Liu (華埠聖堂) 或 Thomas Wong(亞洲中心)。	

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂 主日上午十一時半 (國語)
 亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield) 星期六下午六時 (國語)
 亞洲中心聖若瑟小堂 主日上午九時半 (粵語和英語)
 雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket) 主日上午十一時 (粵語)

苦難旅程的人物

黃永清 John Wong

今年四旬期牧靈中心靈修組為大家安排的拜苦路和靈修活動，都以耶穌在苦難過程中所遇見的人物，來幫助我們反省自己的生活。



救主耶穌被出賣、被捕受審、被判處死刑、然後背負十字架到加爾瓦略山上被釘死的事跡大家都十分熟悉，裏面牽涉的人物雖然眾多，大家都耳熟能詳，但究竟我們認識這些人物有幾多呢？他們和我們有什麼關係呢？他們可以怎樣幫助我們反省生活、追隨耶穌基督呢？

以下選出主耶穌基督苦難中遇見的幾個人物：猶達斯，大司祭，伯多祿，比拉多，巴辣巴，西滿，韋羅尼加，和耶穌一齊釘死的兩個強盜，讓我們看看這些人物的行為，反省我們自己的生活。

猶達斯是十二宗徒之一，與耶穌和其他宗徒一起生活了三年，為耶穌掌管錢囊，因貪財而出賣耶穌，我們都鄙視猶達斯，說他是叛徒，耶穌因他而死。當耶穌告訴門徒有人要出賣他時，猶達斯開口問說：「辣彼，難道是我嗎？」但我們可有想到，我們的行為很多時和猶達斯一樣，背叛耶穌，當有人責問時，我們也常答辯：「難道是我嗎？」

大司祭是猶太人的領袖，他們飽受教育，熟悉聖經，負責教導百姓，帶領他們追隨天主的道路生活，是人和天主之間的中間人，他們反對羅馬人的統治。但當耶穌挑戰他們的權威，使他們的地位受到威脅時，他們卻無顧聖經的啟示，煽動群眾、藉著羅馬人的手，把耶穌釘死在十字架上。對於反對我們，威脅我們的人，我們是不是好像大司祭一樣？

伯多祿是十二宗徒之長，為耶穌信任和器重，他相信耶穌，曾跳下海中要跟耶穌在水中步行，又說要為耶穌犧牲性命，並拔劍以武力保護耶穌，但結果三次否認耶穌。我們人性的軟弱在伯多祿身上表露

無遺，雖然我們很多時都願意做好，在要緊關頭卻往往屈服於惡勢力，但願我們也像伯多祿勇於回頭改過。

巴辣巴是一個出名的囚犯，本應接受極刑，被釘死在十字架上，但因為比拉多想釋放耶穌而大司祭卻非致耶穌死地不可，因而幸運地死裡逃生。他是第一個耶穌為他而死的人，重得生命乃靠天主的恩典。像巴辣巴一樣耶穌為我們而死，仰賴天主的恩典我們重得生命。

比拉多是羅馬派駐猶太的總督，大權在握，山高皇帝遠，可以為所欲為，他明知耶穌是無罪的，本想釋放他，但恐怕損害自己的官運而將耶穌處死，但卻表示事件與自己無關。我們時常都會為自己的利益而犧牲別人，但卻不想承擔責任，與比拉多何其相似。

西滿不認識耶穌，只不過在不適當的時候出現在不適當的地方。被羅馬兵士強迫他背耶穌的十字架，他不知為什麼行什麼惡運無端端被選中。他心裡定然憤憤不平。我們遭遇惡運，面對逆境時，是不是怨天尤人，抑或能看到壞事的積極意義，就如西滿能夠幫助耶穌一樣。

韋羅尼加是一個居住在耶路撒冷的普通婦女，她無權無勢，籍籍無名，但卻不怕士兵的凶惡，能奮不顧身為耶穌抹面，減輕耶穌的苦難。你我都是普通的人，都能為耶穌做一些事情，減輕耶穌的苦難。

和耶穌一同釘死的兩個盜賊都是凶犯，被判死刑。他們的處境一模一樣，但他們的心態卻大不相同，一個跟民眾、首領和兵士嗤笑、侮辱耶穌。另一個卻同情報耶穌，維護耶穌。我們可想過當我們遇到極大困難時，耶穌就在我們中間和我們一起受苦，我們會選擇侮辱耶穌或是維護耶穌呢？

猶達斯，大司祭，伯多祿，比拉多，巴辣巴，西滿，韋羅尼加，和耶穌一齊釘死的兩個強盜，這些人中有些同情耶穌、幫助耶穌、接納耶穌；其他的人卻出賣耶穌、拒絕耶穌、排斥耶穌。我們的生活行為和這些人相似嗎？可以在他們身上找到我們的影子嗎？起初我們可能覺得與這些人毫不相關，但細想之下便發覺我們口中常發出他們的言談，身上充滿了他們的行為！

在耶穌苦難復活將臨之際我們祈求耶穌觸動我們的心靈，使我們能聽到他的呼召，改變我們的生命路向，選擇和耶穌站在一起，同情耶穌、幫助耶穌、接納耶穌，背起自己的十字架跟隨他！